



Domanda di rilascio di un permesso d'importazione per vini provenienti dai propri vigneti

Dati del richiedente:

Cognome e nome / ditta:	Permesso: PGI n. 479 100 Validità del permesso per l'anno: <i>(Spazio riservato all'UFAG)</i>
Indirizzo:	
NPA, luogo:	
Telefono:	

Voce di tariffa doganale <i>(Aliquota di dazio del contingente)</i>	Quantità in litri (totale max. 100 l)	Valore statistico (valore franco frontiera) in CHF
Vino bianco: 2204.2221, 2231, 2923, 2924		
Vino rosso: 2204.2231, 2232, 2933, 2934		

Fornitore:

Domicilio:

Paese d'origine:

Data approssimativa d'importazione:

Luogo e data:

Firma giuridicamente valida:

Rilascio del permesso

L'Ufficio federale dell'agricoltura **decide**:

Alla persona / ditta summenzionata viene rilasciato un permesso d'importazione, valido dalla data della notifica della presente decisione, per l'importazione dei prodotti agricoli di cui alla presente domanda. Gli oneri riportati a tergo sono parte integrante del presente permesso.

Entro 30 giorni dalla notifica, la presente decisione può essere impugnata mediante ricorso al Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo. Il ricorso deve essere inoltrato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante legale e corredato della decisione impugnata e contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova. Dovranno inoltre essere allegati i documenti adottati quali mezzi di prova sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Settore Importazioni ed esportazioni

Berna,

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Berna
Tel. +41 58 462 25 11
info@blw.admin.ch
www.ufag.admin.ch

Spiegazioni e oneri

I Domanda d'importazione

- I moduli per la domanda d'importazione possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Settore Importazioni ed esportazioni (SIE), Schwarzenburgstrasse 165, CH- 3003 Berna. Vanno debitamente compilati, firmati e spediti al SIE.

II Allestimento della domanda d'importazione

Indicare nelle rubriche:

- **Voce di tariffa doganale:** possono essere effettuate soltanto importazioni per le voci di tariffa elencate (recipienti con una capacità superiore a 2 l).
- **Quantità in litri:** indicare il numero esatto di litri (vini naturali bianchi / rossi); totale max.100 litri.
- **Valore statistico:** valore della merce franco frontiera svizzera (valore della merce incl. spese di trasporto e di assicurazione).
- **Paese d'origine:** indicare il Paese d'origine conformemente all'ordinanza del 9 aprile 2008 sull'attestazione dell'origine non preferenziale delle merci (OAO; RS 946.31).

III Utilizzazione del permesso d'importazione

- Il permesso dev'essere presentato all'ufficio doganale unitamente alla dichiarazione doganale all'atto dell'importazione. Sulla stessa vanno indicati il numero e la data del permesso. Se l'importazione avviene in invii parziali, il permesso viene restituito all'importatore o al suo incaricato dopo ogni scarico parziale e dev'essere ripresentato all'ufficio doganale alla prossima importazione.
- La durata di validità del permesso è fissata dal SIE secondo le prescrizioni legali.
- La cessione di permessi come pure l'utilizzazione a favore di terzi sono vietate.

IV Basi legali

- Articolo 46 dell'ordinanza del 14 novembre 2007 concernente la viticoltura e l'importazione di vino (ordinanza sul vino; RS 916.140)

Scarichi (spazio riservato alla dogana)

Bollo e data dell'ufficio doganale	N° dichiarazione doganale	Litri	Peso lordo kg	Valore in CHF	Firma